

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1972 Nr. 100

---

---

A. TITEL

*Overeenkomst inzake economische en technische samenwerking tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Republiek Tanzania; Dar es Salaam, 14 april 1970*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1970, 77.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1970, 77.

D. GOEDKEURING

Bij brieven van 1 juni 1971 (*Bijl. Hand.* I 1971, nr. 15, en *Bijl. Hand.* II 1971 - 11 350 (R 800), nr. 1) is de onderhavige Overeenkomst in overeenstemming met artikel 60, tweede lid, en op de voet van artikel 61, derde lid, van de Grondwet aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal en in overeenstemming met artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen overgelegd.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Staatssecretaris van Economische Zaken L. J. M. VAN SON, de Minister zonder Portefeuille, belast met de aangelegenheden betreffende de hulp aan ontwikkelingslanden, UDINK, de Minister van Buitenlandse Zaken J. LUNS en de Minister van Financiën H. J. WITTEVEEN.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is op 19 juli 1971 verleend.

#### E. BEKRACHTIGING

De Overeenkomst is bekrachtigd en de akten van bekrachtiging zijn in overeenstemming met artikel XVII, eerste lid, van de Overeenkomst op 28 juli 1972 te Dar es Salaam uitgewisseld.

#### G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst zijn ingevolge artikel XVII, tweede lid, op 28 juli 1972 voor een periode van vijf jaar in werking getreden, welke periode vijfjaarlijks stilzwijgend kan worden verlengd.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de Overeenkomst ingevolge artikel XVI voor het gehele Koninkrijk.

#### J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1970, 77.

Voor de op 27 april 1965 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Republiek Tanzania inzake technische samenwerking zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1971, 164.

Voor de op 27 december 1945 te Washington tot stand gekomen Overeenkomst betreffende het Internationale Monetaire Fonds zie ook *Trb.* 1970, 158.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Statuut van het Internationale Gerechtshof zie ook *Trb.* 1971, 55.

De onderhavige Overeenkomst is in overeenstemming met artikel 60, tweede lid, van de Grondwet aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal en in overeenstemming met artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen medegedeeld bij brieven van 23 juli 1970 (*Bijl. Hand.* II 1969/70 - 10 757, nr. 1).

Uitgegeven de vierde september 1972.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

W. K. N. SCHMELZER.